

El Papelillo

The Leaflet

Revista Mensual del Jardín Botánico de Vallarta
The Monthly Magazine of the Vallarta Botanical Garden

Junio – June 2022

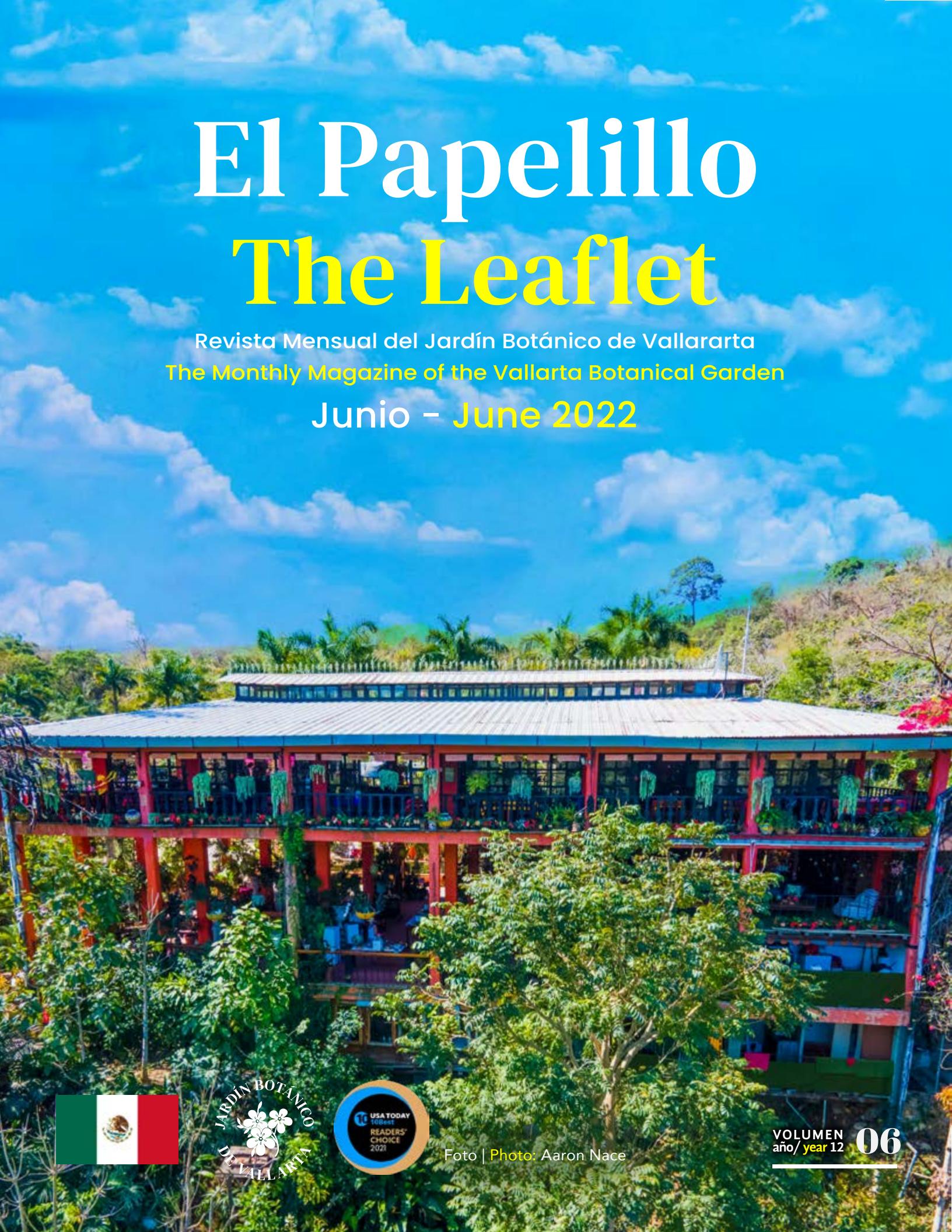


Foto | Photo: Aaron Nace

VOLUMEN
año / year 12 **06**

INTERNET EN ZONAS RURALES

INTERNET IN RURAL AREAS

- Alta Velocidad
- High Speed
- Sin interrupciones
- No Interruptions
- Técnicos Locales
- Local Technicians

INSTALACIÓN INMEDIATA
IMMEDIATE INSTALLATION



(322) 236 2013

@REGATElecom

regatelecom

CONTENIDO | CONTENTS

2.

Rincón del Curador Curator's Corner

- 4. Ave Mexicana del Mes
Mexican Bird of the Month
- 8. Expedición de Vainilla
Vanilla Expedition

14.

Jardín para Dispersión de Cenizas Scattering Garden

- 16. Orquídea Mexicana del Mes
Mexican Orchid of the Month
- 24. Empleado del Mes
Employee of the Month

28.

Lista de Miembros List of Members

Editor Ejecutivo

Executive Editor

Robert Price

Colaboradores

Contributors

Marcia Blondin

T.J. Hartung

Ana Nuño

Diseñadora Gráfica

Graphic Designer

Angélica López Toribio

www.anikagraphic.com

Síguenos:

Follow us:



vbgardensac



vbgardens



**Vallarta
Botanical
Garden**



@vbgardens



**Vallarta
Botanical
Garden**



vbgardens



CANADIAN GARDEN
COUNCIL
CONSEIL CANADIEN
DU JARDIN



De 10Best.com, [16 de mayo] © [2018] Gannett-10Best.com. Todos los derechos reservados.
Usado con permiso y protegido por las leyes de derechos de autor de los Estados Unidos.
Se prohíbe la impresión, copia, redistribución o retransmisión de este Contenido sin el permiso expreso por escrito.
*From 10Best.com, [May 16] © [2018] Gannett-10Best.com. All rights reserved. Used by permission and protected by the
Copyright Laws of the United States. The printing, copying, redistribution, or retransmission of this Content without
express written permission is prohibited.*

Rincón del Curador

Curator's Corner

Querido amigo del Jardín Botánico de Vallarta,

¡Bienvenido el verano! Ojalá la lluvia no tarde en caer y este año sea mejor que nunca, ya que los ríos de la región se encuentran en un estado muy bajo y las montañas están muy secas y empolvadas, por lo que la naturaleza pide a gritos que la lluvia la restaure. Además, el verano es la temporada de los huracanes en el oeste de México, y espero que este año nos libremos del catastrófico paso del huracán, tal como lo hizo Nora el año pasado.

En el Jardín siempre están sucediendo cosas, y en junio comienza una celebración protagonizada por los mágicos colibríes. La Semana del Colibrí se celebrará con observaciones de las 13 especies diferentes de colibríes y nuestro festival en honor a estas joyas vivientes culminará el domingo 18 de junio con un espectáculo de danza de colibríes. Los colibríes de Puerto Vallarta son migratorios, y aparecen justo cuando la estación seca comienza a intensificarse y permanecen durante las lluvias. Durante el invierno se observan menos colibríes en el Jardín.

Del 20 al 25 de junio, volaremos a Portland, Oregón, para asistir a la conferencia anual de la Asociación Americana de Jardines Públicos y a la entrega de premios. En un acontecimiento increíble, el Jardín Botánico de Vallarta recibirá el "Premio a la Excelencia en Jardines 2022". Este es el más alto honor otorgado a cualquier jardín público por la más importante organización de jardines públicos de Estados Unidos. Decir que estamos más que emocionados sería un eufemismo. En mi discurso de aceptación, dedicaré el premio a mi difunta madre, que fue mi mayor fan, siempre creyó en mí y no pensó que estaba loco cuando le dije que quería abrir un jardín botánico en México.

Como noticia de conservación: El Jardín Botánico de Vallarta acaba de adquirir 85 hectáreas (210 acres) de nuevos terrenos para aumentar las propiedades de conservación del Jardín. Estas tierras se están conservando como hábitats para animales silvestres y para frenar el cambio climático, ya que evitamos que se deforesten. Como ya hemos documentado la presencia de ocelotes (*Leopardus pardalis*) con nuestro programa de cámaras trampa, se tomó la decisión de dedicarles estas tierras. Pronto anunciaremos oficialmente el primer Santuario de Ocelotes de la región. Estén atentos a más detalles y a otras novedades interesantes.

Recuerda, el cuidado de la Tierra es responsabilidad de todos, y nadie va a venir a salvarnos. Todos debemos participar en la creación de un mundo mejor en beneficio del planeta.

Con mucho aprecio desde el Jardín,

Robert Price

Fundador y Curador,

Jardín Botánico de Vallarta



Dear Friend of Vallarta Botanical Garden,

Welcome to Summer! Hopefully, the rains will arrive soon and will be more welcome than ever this year, with area rivers so low and the hillsides depressingly dry and dusty; the land cries out for refreshment only the rain can bring. Summer is also hurricane season here in West Mexico, and I hope we will be spared this year after last August's catastrophic Hurricane Nora!

Things are always happening here at the Garden, and June begins a celebration co-hosted by our friends, the magical hummingbirds. Hummingbird Week will be celebrated with observations of the Garden's 13 different species of hummers, with our festival honoring these living jewels culminating on Sunday, June 18th, with a specially choreographed hummingbird dance show. Hummingbirds in Puerto Vallarta are migratory, and they appear here just as the dry season is beginning to intensify and remain through the rainy season. Far fewer hummers are observed in the Garden during the winter.

June 20th through 25, we will fly to Portland, Oregon, to attend the annual conference of the American Public Garden Association and awards ceremony. In an unbelievable development, the Vallarta Botanical Garden will receive the "2022 Garden of Excellence Award". This is the highest honor given to any public garden by America's leading public garden organization. To say we are beyond thrilled would be an understatement. In my acceptance speech, I will dedicate the award to my late mother, who was my biggest fan, always believed in me, and didn't think I was crazy when I told her I wanted to open a botanical garden in Mexico.

In Conservation News: The Vallarta Botanical Garden has just purchased 85 hectares (210 acres) of new land to increase the Garden's conservation landholdings. These lands are being preserved as habitats for wild animals and to slow climate change as we prevent them from becoming deforested. As we have already documented the presence of Ocelots (*Leopardus pardalis*) with our camera trap program, a decision was made to dedicate this land to them. Soon we will officially announce the region's first official Ocelot Sanctuary. Stand by for more details and other exciting developments.

Remember, the care of the Earth is everyone's responsibility, and no one is coming to save us. We must all participate in creating a better world for the benefit of the planet.

With much appreciation from the Garden,

Robert Price

Founder and Curator,

Vallarta Botanical Garden



Ave Mexicana del Mes Colibrí Hermitaño Mexicano Mexican Bird of the Month **Mexican Hermit**

Por | By Ana Nuño



Foto | Photo: © Antonio-Robles

4 | Junio - June 2022 | www.vbgardens.org



El colibrí Ermitaño Mexicano (*Phaethornis mexicanus*) es una espectacular ave que habita tierras bajas tropicales húmedas, y laderas de montaña. Cuando el Ermitaño se alimenta, se mantiene estático un momento con sus blancos listones de la cola sostenidos casi verticalmente y de repente, sale disparado con un chirrido sonoro.

Es fácil reconocerlo por su cara con líneas, pico arqueado y largo, y plumaje opaco. Este hermoso colibrí es endémico del oeste de México. No hay otro colibrí Ermitaño dentro de su rango de distribución, por ende, es inconfundible.

Los colibríes eran reconocidos por nuestros pueblos prehispánicos como los mensajeros del más allá por su agilidad para volar. Nuestros antepasados asociaban al colibrí con el equilibrio, ya que el colibrí con su largo pico, puede acceder al nectar inaccessible para otras aves.

The Mexican Hermit (*Phaethornis mexicanus*) is a spectacular bird that inhabits humid tropical lowlands and mountain slopes. When the Hermit Hummingbird feeds, it stands static for a moment with its white tail ribbons held almost vertically and then suddenly shoots off with a loud chirping sound.

It is easy to recognize by its lined face, long arched bill, and dull plumage. This beautiful hummingbird is endemic to western Mexico. There is no other Hermit Hummingbird within its range, so it is unmistakable.

Hummingbirds were recognized by our pre-Hispanic peoples as messengers of the afterlife because of their agility in flight. Our ancestors associated the hummingbird with balance, since the hummingbird, with its long beak, can access nectar inaccessible to other birds.

Leyenda Maya del Colibrí

Mayan Legend of the Hummingbird

Por | By Ana Nuño

La leyenda cuenta que los Dioses crearon a todas las cosas de la Tierra. Al hacerlo, a cada animal, planta y piedra, se les confinó un trabajo, pero cuando ya habían terminado de crear todo y asignar los diferentes trabajos, se dieron cuenta que no había un encargado de llevar los deseos y pensamientos de un lugar a otro.

Como ya no tenían barro ni maíz para hacer otro animal, tomaron una piedra de jade y con ella tallaron una flecha muy pequeña, cuando estuvo lista, soplaron sobre ella y la pequeña flecha salió volando. Ya no era sólo una pequeña flecha, ahora tenía vida, los Dioses habían creado al x ts'unu'um (colibrí)

Legend has it that the Gods created everything on Earth. In doing so, each animal, plant and stone was given a job, but when they had finished creating everything and assigning the different jobs, they realized that there was no one in charge of carrying the desires and thoughts from one place to another.

As they had no more mud or corn to make another animal, they took a jade stone and with it they carved a very small arrow, when it was ready, they blew on it and the small arrow flew away. It was no longer just a small arrow, now it had life, the Gods had created the x ts'unu'um (hummingbird).

Foto | Photo: © Ric Chamblee
Colibrí Ermitaño Mexicano.
Mexican Hermit Hummingbird



Expedición Vainilla

Vanilla Expedition

Por | By Ana Nuño

Foto | Photo: © Ana Nuño

El día 28 de abril se realizó una expedición junto con investigadores de la Universidad de Guadalajara con el fin de buscar y colectar dos especies de plantas enigmáticas.

Se trata de dos especies de vainillas silvestres que crecen en los bosques cerca del Jardín. La *Vanilla pompona* es un hermoso bejucos de flores amarillas de tallos y hojas muy imponentes, mientras que la *Vanilla inodora* es más bien ligera, de flores que asemejan un hermoso vestido blanco y amarillo.

Ambas especies trepan a los árboles dejando caer su follaje de las ramas de estos. Fue para nosotros una gran suerte encontrar a la esquiva *Vanilla inodora* en floración, esta especie es muy difícil, incluso casi imposible, de cultivar y sólo muy pocas flores llegan a formar fruto, por ende, es super importante mantener su hábitat natural en buen estado.

Una de nuestras grandes preocupaciones en el Jardín, es la constante devastación de los bosques de la región, cada vez se le va restando más espacio a estas hermosas plantas quedando sólo en las pequeñas cañadas de los arroyos de la zona.

¡Te invitamos a conocer estas hermosas plantas!

On April 28th, an expedition was carried out together with researchers from the University of Guadalajara to find and collect two enigmatic plant species.

Two types of wild vanilla grow in the forests near the Garden. *Vanilla pompona* is a beautiful yellow-flowered liana with very imposing stems and leaves, while *Vanilla inodora* is rather light, with flowers that resemble a beautiful white and yellow dress.

Both species climb trees, dropping their foliage from the branches. We were fortunate to find the elusive *Vanilla inodora* in bloom; this species is difficult, nearly impossible, to grow. Very few flowers ever form fruit, so it is critical to keep their natural habitat in good condition.

One of our greatest concerns at the Garden is the constant devastation of our region's forests. More and more space is being taken away from these beautiful plants, leaving them only in the small creeks of the streams in the area.

We invite you to get to know wild vanilla!!



2022 READER'S CHOICE AWARD



“EL MEJOR JARDÍN BOTÁNICO”
“BEST BOTANICAL GARDEN”

¡GRACIAS POR VOTAR!
THANK YOU FOR VOTING!

El Jardín Botánico de Vallarta, elegido entre los tres más bellos de Norteamérica en 2022.

El periódico USA Today ha clasificado al Jardín Botánico de Vallarta como el único jardín internacional entre los 10 mejores.

(Puerto Vallarta, México) El Jardín Botánico de Vallarta fue elegido en tercer lugar en el concurso de los 10 mejores jardines botánicos de Norteamérica en 2022 realizado por el sitio del periódico USA Today. Como en años anteriores, es el único jardín fuera de Estados Unidos que aparece en la prestigiosa lista. Este es el puesto más alto que el Jardín ha ocupado hasta ahora.

El top ten lo encabeza el Fairchild Tropical Botanic Garden de Coral Gables (Florida), seguido del Cincinnati Zoo & Botanical Garden, en tercer lugar está el Vallarta Botanical Garden y en cuarto lugar el Huntsville Botanical Garden. Con una tirada diaria de casi un millón de ejemplares y una distribución digital aún mayor, USA Today tiene una distribución comparable a la del Wall Street Journal y el New York Times, señaló Robert Price, fundador del Jardín Botánico de Vallarta. El fundador del Jardín Botánico de Vallarta, Robert Price, señaló: "Creo que esto dice mucho de nuestros miembros y de los recuerdos que se crean tras una visita al Jardín Botánico de Vallarta y estamos muy agradecidos por todo el apoyo. Los dos Jardines que estaban por encima de nosotros están situados en importantes áreas metropolitanas con millones de personas. Estamos orgullosos de representar a Puerto Vallarta, Jalisco y a México al recibir este honor".

Participar en este concurso internacional no sólo es importante para el Jardín Botánico de Vallarta, sino también para todo el destino, ya que este lugar es un gran atractivo para muchos turistas. El Jardín Botánico de Vallarta es una organización sin fines de lucro fundada en 2004 con la misión de reproducir, estudiar, descubrir, conservar y exhibir plantas nativas de México con el resto del mundo.

El Jardín Botánico de Vallarta se ha embarcado en su más ambiciosa campaña de conservación y recaudación de fondos. Se han adquirido 85 hectáreas de terreno justo al sur del Jardín para establecer una Reserva Forestal. Como parte de su Plan de Conservación en Acción, este territorio será protegido y preservado para las futuras generaciones. Estas primeras 85 hectáreas de la reserva forestal albergan el primer Santuario de Ocelotes del mundo, lo que permitirá concienciar sobre este felino en peligro de extinción y sobre la importancia de la continuidad de su hábitat.

La lista completa de los Mejores Jardines Botánicos de América del Norte puede encontrarse aquí:

<https://www.10best.com/awards/travel/best-botanical-garden/>

Hágase socio o apoye con una donación deducible de impuestos siguiendo el siguiente enlace.

Friends of Vallarta Botanical Gardens - Home
(<https://vbg.wildapricot.org/>)

info@vbgardens.org

Vallarta Botanical Gardens

Ignacio L. Vallarta 399,

Local A, Colonia Emiliano Zapata,+52 (322) 688 6206

Vallarta Botanical Garden voted among the three most beautiful in North America in 2022.

The USA Today contest ranked Vallarta Botanical Garden as the only international garden in the Best 10.

(Puerto Vallarta, Mexico) The Vallarta Botanical Garden was voted third in the contest for the 10 Best Botanical Gardens in North America in 2022 carried out by the USA Today newspaper site. As in previous years, it is the only garden outside the United States to appear on the prestigious list. This is the highest the Garden has ever placed.

The top ten is headed by the Fairchild Tropical Botanic Garden in Coral Gables, Florida, followed by the Cincinnati Zoo & Botanical Garden, in third place is the Vallarta Botanical Garden, and coming fourth was the Huntsville Botanical Garden. With a daily circulation of nearly a million copies and an even larger digital distribution, USA Today has a distribution comparable to that of the Wall Street Journal and the New York Times, noted Robert Price, Founder of the Vallarta Botanical Garden. Vallarta Botanical Garden Founder Robert Price noted "I think it says a lot about our membership and the memories that are made after a visit to the Vallarta Botanical Garden and we are so grateful for all the support. The two Gardens that were above us are located in major metropolitan areas with millions of people. We are proud to represent Puerto Vallarta, Jalisco and Mexico in receiving this honor."

Participating in this international competition is not only important for the Vallarta Botanical Garden, but also for the entire destination, since this place is a great attraction for many travelers. The Puerto Vallarta Botanical Garden is a non-profit organization founded in 2004 with the mission of reproducing, studying, discovering, conserving and exhibiting native plants of Mexico and the rest of the world.

The Vallarta Botanical Garden is now embarking on its most ambitious conservation and fundraising campaign yet! An initial 85 hectares of densely forested land just south of the Garden was purchased to establish a Forest Preserve. As part of its Conservation in Action Plan, this territory will be protected and preserved for future generations. These first 85 hectares of forest are home to the world's first Ocelot Sanctuary, raising awareness of this endangered cat and the importance of habitat continuity.

The complete list of the Best Botanical Gardens in North America can be found here:

<https://www.10best.com/awards/travel/best-botanical-garden/>

Become a member or support with a tax-deductible donation by following the link below.

Friends of Vallarta Botanical Gardens - Home
(<https://vbg.wildapricot.org/>)

info@vbgardens.org

Vallarta Botanical Gardens

Ignacio L. Vallarta 399,

Local A, Colonia Emiliano Zapata,+52 (322) 688 6206



Semana del Colibrí en el Jardín Hummingbird Week in the Garden

JUNIO
14, 15, 16

*Costo de entrada es de \$200 pesos por persona, para todos los días.

* Entrance fee is \$200 pesos per person, for all days.

PROGRAMA

MARTES 14 | TUESDAY 14

8 am

Avistamiento de colibríes
Hummingbird watching

9 am

Exposición de fotografías en el salón de las flores.
Exhibition of photographs in the Hall of Flowers.

11 am

Concurso de dibujo con temática del colibrí.
• Categoría infantil y libre
Hummingbird-themed drawing contest.
- Children and free category

12 pm

Presentación por especialistas acerca de la vida del colibrí y datos interesantes.
Presentation by specialists about the hummingbird's life & interesting facts.

1 pm

Recorrido por el jardín y observación de las aves, Música en vivo en el Restaurante.
Garden tour and bird watching.
Live music in the Restaurant.

9 am - 5 pm

Alimentar a los colibríes en el balcón del Restaurante
Feeding hummingbirds on the Restaurant's balcony.

MIÉRCOLES 15 | WEDNESDAY 15

8 am

Avistamiento de colibríes
Hummingbird watching

9 am

Exposición de fotografías en el salón de las flores.
Exhibition of photographs in the Hall of Flowers.

12 pm

Presentación por especialistas acerca de la vida del colibrí y datos interesantes.
Presentation by specialists about the hummingbird's life & interesting facts.

1 pm

Recorrido por el jardín y observación de las aves
Garden tour and bird watching.

9 am - 5 pm

Alimentar a los colibríes en el balcón del Restaurante
Feeding hummingbirds on the Restaurant's balcony.

JUEVES 16 | THURSDAY 16

8 am

Avistamiento de colibríes
Hummingbird watching

9 am

Exposición de fotografías en el salón de las flores.
Exhibition of photographs in the Hall of Flowers.

12 pm

Presentación por especialistas acerca de la vida del colibrí y datos interesantes.
Presentation by specialists about the hummingbird's life & interesting facts.

1 pm

Recorrido por el jardín y observación de las aves, Música en vivo en el Restaurante.
Garden tour and bird watching.
Live music in the Restaurant.

9 am - 5 pm

Alimentar a los colibríes en el balcón del Restaurante
Feeding hummingbirds on the Restaurant's balcony.

Jardín Botánico de Vallarta Vallarta Botanical Garden

| JUNE

6, 17 & 18

para aquellos que no sean miembros. Miembros entran GRATIS.

for all non-members. Members get in for FREE.



SCHEDULE

VIERNES 17 | FRIDAY 17

8 am

Avistamiento de colibríes
Hummingbird watching

9 am

Exposición de fotografías en el
Salón de las Flores.
Exhibition of photographs in the
Hall of Flowers.

12 pm

Presentación por especialistas acerca
de la vida del colibrí y datos interesantes.
Presentation by specialists about the
hummingbird's life & interesting facts.

1 pm

Recorrido por el jardín y observación de las aves.
Garden tour and bird watching.

2 pm

Mariachi Regional en Vivo.
Mariachi Regional Live.

9 am - 5 pm

Alimentar a los colibríes en el balcón del Restaurante
Feeding hummingbirds on the Restaurant's balcony.

SÁBADO 18 | SATURDAY 18

9 am

Exposición de fotografías en el salón de las flores.
Exhibition of photographs in the Hall of Flowers.

11 am

Molde de colibrí para pintar.
Hummingbird mold for painting.

12 pm

Presentación por especialistas acerca de la vida del
colibrí y datos interesantes.
Presentation by specialists about the hummingbird's
life & interesting facts.

1 pm

Recorrido por el jardín y observación de las aves.
Música en vivo en el Restaurante.
Garden tour and bird watching.
Live music in the Restaurant.

2 pm

Presentación de bailarines.
Presentation of dancers.

9 am - 5 pm

Alimentar a los colibríes en el balcón del Restaurante
Feeding hummingbirds on the Restaurant's balcony.



Jardín para Dispersión de Cenizas

Jardín Botánico de Vallarta

Scattering Garden

Vallarta Botanical Garden

Solo dispersión de cenizas | Ash scattering only

Consulte el servicio de cremación en su funeraria de confianza

Puerto Vallarta, México, se ha ganado un lugar en los corazones de una variedad de personas extraordinarias de todo el mundo. Cuando perdemos a alguien que tiene conexiones con esta comunidad especial, buscamos un entorno pacífico y de belleza inimaginable donde podemos honrar su vida y memoria.

La serenidad y belleza de nuestro santuario natural lo hacen el lugar perfecto para recordar a las personas de nuestras vidas. Muchas de las distintivas luminarias de Vallarta ya son conmemoradas en el Jardín Botánico de Vallarta. Sus familiares y amigos encuentran en cada visita al Jardín una oportunidad para reflexionar y celebrar la vida de sus seres queridos.

Celebramos el 2 de noviembre de cada año, con un evento tradicional mexicano “Noche de los Muertos” en el cementerio con velas, altares y ofrendas.

“Que la Paz te
encuentre aquí”
“May Peace
find you here”

Consult your funeral home for cremation services.

Puerto Vallarta, Mexico, has earned its place in the hearts of a variety of extraordinary people from around the world. When we lose someone who has connections to this special community, we seek a peaceful and beautiful setting where we can honor their life and memory our Garden is one such place.

The serenity and beauty of our natural sanctuary is a perfect place to remember special people of our lives. Many of Vallarta's distinguished luminaries have already been memorialized at the Vallarta Botanical Garden. Their friends and family find a trip to the Garden provides a setting for reflection and a celebration of life.

We celebrate November 2nd each year, with a traditional Mexican “Noche de los Muertos” event inside the cemetery with candles, altars and offerings.



Paquete Básico

Su paquete incluye:

Basic Package

Your package includes:



Piedra sepulcral de cantera con cruz.
Cantera tombstone with cross.

+



Azulejo conmemorativo con el nombre de la persona y las fechas.
Memorial tile with the person's name and important dates.

+



Dispersión de cenizas y el Evento Noche de los Muertos.
Ash scattering and the "Noche de Muertos Event".

+



Un año de Membresía Padrino
One-Year Sustaining Membership

Precio especial | Special price

48,000 pesos or 2,500 USD

Paquete de Cenizas

Ash Package



Dispersión de cenizas
Ash scattering

+



Entrada al Jardín
Garden Entrance

Precio especial | Special price

4,000 pesos or 200 USD

Piedra sepulcral de cantera con una cruz

Tamaño: 60 cm ancho x 150 cm alto

Cantera tombstone with cross

Size: 24" wide x 60" high



Piedra sepulcral de cantera

con la Estrella de David

Tamaño: 60 cm ancho x 140 cm alto

Cantera tombstone Star of David

Size: 24" wide x 59" high

Otras opciones ceremoniales disponibles:

Permítanos ayudarle con otras necesidades.

- Velas
- Arreglos florales
- Uso de la Capilla
- Transporte
- Música especial
- Piedra sepulcral de cantera a su elección
- Sacerdote, Ministro ó Rabino
- Plantación de árbol de la vida
- Servicio de recepción sepulcral para 100 personas
- Muebles (sillas y mesas)
- Servicio de alimentos y bebidas
- SOLICITE UN PRESUPUESTO

Other ceremonial options available:

Please let us help you with your other needs.

- Candles
- Floral arrangements
- Use of the Chapel
- Transportation
- Special music
- Cantera tombstone of your choice
- Priest, Minister or Rabbi
- Tree of Life-tree planting
- Reception service for up to 100 people
- Furniture (chairs and tables)
- Food and beverage service
- ASK FOR A QUOTE

Cementerio Interreligioso

Interfaith Cemetery



Para más información:

For more information:

Tel. 322 223 6182 | info@vbgardens.org

Carretera Puerto Vallarta a Barra de Navidad km 24.

Las Juntas y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco.

www.vbgardens.org

Orquídea Mexicana del Mes

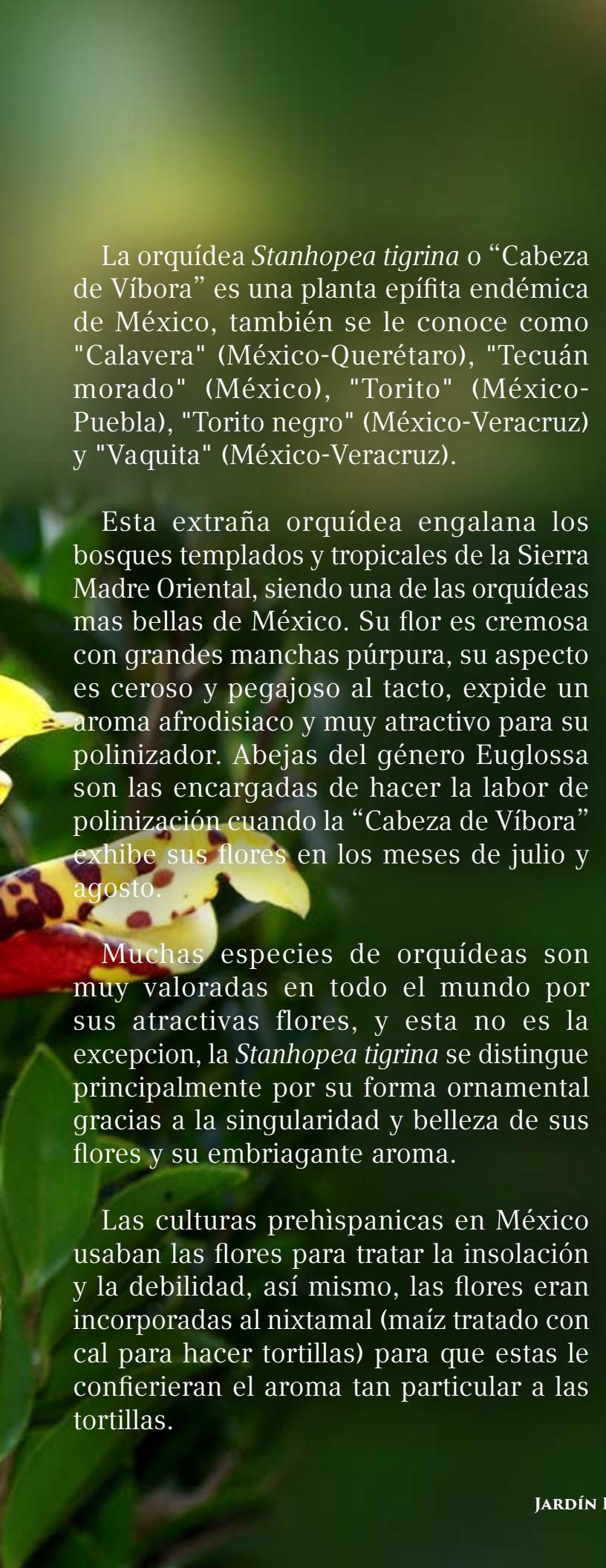
Mexican Orchid of the Month

Stanhopea tigrina

Artículo por | by Ana Nuño



Foto | Photo: © Josh
<https://www.naturalista.mx/photos/3344>



La orquídea *Stanhopea tigrina* o "Cabeza de Víbora" es una planta epífita endémica de México, también se le conoce como "Calavera" (Méjico-Querétaro), "Tecuán morado" (Méjico), "Torito" (Méjico-Puebla), "Torito negro" (Méjico-Veracruz) y "Vaquita" (Méjico-Veracruz).

Esta extraña orquídea engalana los bosques templados y tropicales de la Sierra Madre Oriental, siendo una de las orquídeas mas bellas de México. Su flor es cremosa con grandes manchas púrpura, su aspecto es ceroso y pegajoso al tacto, expide un aroma afrodisíaco y muy atractivo para su polinizador. Abejas del género Euglossa son las encargadas de hacer la labor de polinización cuando la "Cabeza de Víbora" exhibe sus flores en los meses de julio y agosto.

Muchas especies de orquídeas son muy valoradas en todo el mundo por sus atractivas flores, y esta no es la excepción, la *Stanhopea tigrina* se distingue principalmente por su forma ornamental gracias a la singularidad y belleza de sus flores y su embriagante aroma.

Las culturas prehispánicas en México usaban las flores para tratar la insolación y la debilidad, así mismo, las flores eran incorporadas al nixtamal (maíz tratado con cal para hacer tortillas) para que estas le confierieran el aroma tan particular a las tortillas.

The orchid *Stanhopea tigrina* or "Cabeza de Vibora" is an epiphytic plant endemic to Mexico, it is also known as "Calavera" (Mexico-Queretaro), "Tecuán morado" (Mexico), "Torito" (Mexico-Puebla), "Torito negro" (Mexico-Veracruz) and "Vaquita" (Mexico-Veracruz).

This rare orchid graces the temperate and tropical forests of the Sierra Madre Oriental, being one of the most beautiful orchids in Mexico. Its flower is creamy with large purple spots, its appearance is waxy and sticky to the touch, it gives off an aphrodisiac scent and very attractive to its pollinator. Bees of the Euglossa genus are in charge of pollination when the "Cabeza de Vibora" displays its flowers in July and August.

Many orchid species are highly valued around the world for their attractive flowers, and this one is no exception. *Stanhopea tigrina* is distinguished mainly for its ornamental form thanks to the uniqueness and beauty of its flowers and their intoxicating aroma.

Pre-Hispanic cultures in Mexico used the flowers to treat sunstroke and weakness, likewise, the flowers were incorporated into the nixtamal (corn treated with lime to make tortillas) so that they would give the tortillas their particular aroma.



A TODOS LOS MIEMBROS Y VISITANTES: POR FAVOR, SIGAN NUESTRAS NUEVAS POLÍTICAS DE ENTRADA

ARRIVAL POLICY FOR MEMBERS WISHING TO USE MEMBER'S PARKING AT VBG

Estamos encantados de darle la bienvenida al Jardín Botánico de Vallarta

A TODOS LOS MIEMBROS Y VISITANTES:

Por favor, sigan nuestras nuevas políticas de entrada

- 1 Antes de acceder con su vehículo deberá realizar su registro en el mostrador de recepción
- 2 Es necesario ser un miembro activo, renovar su membresía en caso de estar caducada o pagar la cuota de entrada
- 3 La mejor manera de ingresar al Jardín es: Presenta tu membresía digital, disponible en la App de Wild Apricot en este link <https://bit.ly/30hwf6w>
- 4 Si su membresía ha expirado, puede renovarla en casa antes de su visita usando nuestro sistema en línea Wild Apricot <https://vbg.wildapricot.org>
Esto le permitirá una entrada rápida al jardín.
- 5 **Miembros:** Presente su membresía y una identificación en recepción. Informe al recepcionista si tiene invitados adicionales y pague el acceso correspondiente
- 6 Por favor, lleve su tarjeta de miembro en todo momento para obtener valiosos descuentos en la tienda de regalos, el restaurante y el vivero
- 7 No miembros pagan 50 pesos por mascota.
- 8 Personas discapacitadas que dispongan de un distintivo oficial podrán estacionarse dentro del jardín
- 9 El estacionamiento está disponible para los no miembros con un costo de 200 pesos por coche, sujeto a disponibilidad
- 10 Los conductores disponen de diez minutos para recoger o dejar el coche
- 11 Los autobuses turísticos o los taxis no pueden esperar con el motor encendido. Los autobuses o coches en espera deben permanecer en el estacionamiento B al otro lado de la carretera.

Se han implementado estos nuevos cambios en la política de ingreso, por lo que le pedimos que llegue con su membresía activa y una identificación con foto actual para garantizar su ingreso sin problemas, ya que estamos actualizando muchos de nuestros sistemas. Si olvida su membresía, su ingreso tomará más tiempo.

Gracias por respetar nuestras nuevas políticas; ¡el bienestar del Jardín depende de ello!

Que pase un buen día en el Jardín Botánico de Vallarta. Se recomienda encarecidamente el uso de repelente de insectos, que puede adquirirse en la entrada.

We are delighted to welcome you to the

Vallarta Botanical Garden

ALL MEMBERS AND VISITORS:

Please follow our new entrance policies

- 1 There is no more curbside entry or **in-vehicle check-in**. Check-in occurs at the membership cashier desk
- 2 Valid Membership, or payment of entrance fee is required at this time
- 3 The best way to check-in: Present your digital Membership available on the Wild Apricot Member App <https://bit.ly/2YGL7v1>
- 4 If your Membership has expired, please attempt to renew it at home before your visit using our online system Wild Apricot <https://vbg.wildapricot.org>
This will allow you fast entry into the garden.
- 5 **Members:** Please present your membership card and one form of identification at the cashier. Inform the cashier if you have additional non-member guests and pay the appropriate fee
- 6 Please wear your membership card at all times to obtain valuable discounts at the gift shop, restaurant and plant sales area
- 7 Non-members pay 50 pesos per pet; members free
- 8 Lower parking is also designated handicapped accessible with an official placard.
- 9 Non-members may use member's parking lot when available for 200 pesos per car
- 10 Drivers have 5-minute limits to pick up or drop off at Hacienda.
- 11 Tour buses or taxis cannot wait with their motors running. Idling buses or cars must wait in parking lot B on the other side of the highway.

These new entrance policy changes have been implemented, so please arrive with your valid membership card and current photo identification to ensure a smooth entry process as we are updating many of our systems. A forgotten membership card will result in your delay at the entrance.

Thank you for adhering to our new policies; the livelihood of the Garden depends on it!

Have a wonderful day at Vallarta Botanical Garden. Insect repellent is highly recommended and available for purchase at our entrance.

Bodas & Eventos
¡en el Jardín!

Weddings & Events
at the Garden!



Tel: 322 223 6182

E-mail: admon@vbgardens.org

Español: <https://www.vbgardens.org/es/bodas/>

English: <https://www.vbgardens.org/weddings/>

GANADOR DE RECONOCIMIENTOS DE TURISMO INTERNACIONAL



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2018 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"

Longwood Gardens - Kennett Square, Penn. / Minnesota Landscape Arboretum - Chaska, Minn. / Missouri Botanical Garden - St. Louis
Vallarta Botanical Gardens - Puerto Vallarta, Mexico / Denver Botanic Gardens - Denver / Atlanta Botanical Garden - Atlanta
Desert Botanical Garden - Phoenix / Fairchild Tropical Botanic Garden - Coral Gables, Fla. / Brookgreen Gardens - Murrells Inlet, S.C.
Bloedel Reserve - Bainbridge Island, Wash.



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2019 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"

Minnesota Landscape Arboretum - Chaska, Minn. / Missouri Botanical Garden - St. Louis / Bok Tower Gardens - Lake Wales, Fla.
Lewis Ginter Botanical Garden - Richmond, Va. / Vallarta Botanical Gardens - Puerto Vallarta, Mexico / Cheekwood Estate & Gardens - Nashville
Atlanta Botanical Garden - Atlanta / Chicago Botanic Garden - Chicago / San Diego Botanic Garden - Encinitas, Calif. / Montreal Botanical Garden



USA TODAY - PERIÓDICO LÍDER DE EE.UU

"2021 Readers Choice Awards"

"10 MEJORES JARDINES BOTÁNICOS NORTE AMÉRICA"

Fairchild Tropical Botanic Garden - Coral Gables, Fla. / Cincinnati Zoo & Botanical Garden - Cincinnati / Botanical Cactus Garden - Ethel M Chocolates, Henderson, Nevada / Vallarta Botanical Gardens - Puerto Vallarta, Mexico / Mt. Cuba Center - Hockessin, Del. / Naples Botanical Garden - Naples, FL / Living Desert Zoo and Gardens - Palm Desert, Calif. / Washington Oaks Gardens State Park - Palm Coast, FL / Portland Japanese Garden - Portland, Oregon / Cypress Gardens - Legoland



Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Asociación Mexicana de Jardines Botánicos

"LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR 2013

Atlanta Botanical Garden - Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Brentwood Bay (Victoria), British Columbia / Chanticleer, Wayne, Pennsylvania Filoli Gardens, Woodside, California / Lewis Ginter Botanical Garden, Richmond, Virginia / Missouri Botanical Garden, St. Louis, Missouri Montreal Botanical Garden, Montreal, Quebec (Victoria), British Columbia / Portland Japanese Garden, Portland, Oregon Springs Preserve, Las Vegas, Nevada / Vallarta Botanical Gardens, Puerto Vallarta, Mexico



CANADIAN GARDEN COUNCIL

CONSEIL CANADIEN DU JARDIN



Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Asociación Mexicana de Jardines Botánicos

"LOS 10 MEJORES JARDINES DE AMÉRICA DEL NORTE POR LOS QUE VALE LA PENA VIAJAR." GANADOR 2019

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Victoria, British Columbia / Chanticleer Garden, Wayne, Pennsylvania Francisco Javier Clavijero Botanic Garden, Xalapa, Veracruz, Mexico / Gamma Walska Lotusland, Montecito, California Longwood Gardens, Kennett Square, Pennsylvania / Montreal Botanical Garden/Jardin botanique de Montréal, Montréal, Québec Nikka Yuko Japanese Garden, Lethbridge, Alberta / Red Butte Garden, Salt Lake City, Utah / Vallarta Botanical Garden Puerto Vallarta, Mexico

INTERNATIONAL GARDEN TOURISM RECOGNITIONS AWARDED TO THE VALLARTA BOTANICAL GARDEN



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"
"2018 Readers Choice Awards"

Longwood Gardens - Kennett Square, Penn. / Minnesota Landscape Arboretum - Chaska, Minn. / Missouri Botanical Garden - St. Louis
Vallarta Botanical Gardens - Puerto Vallarta, Mexico / Denver Botanic Gardens - Denver / Atlanta Botanical Garden - Atlanta
Desert Botanical Garden - Phoenix / Fairchild Tropical Botanic Garden - Coral Gables, Fla. / Brookgreen Gardens - Murrells Inlet, S.C.
Bloedel Reserve - Bainbridge Island, Wash.



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"
"2019 Readers Choice Awards"

Minnesota Landscape Arboretum - Chaska, Minn. / Missouri Botanical Garden - St. Louis / Bok Tower Gardens - Lake Wales, Fla.
Lewis Ginter Botanical Garden - Richmond, Va. / Vallarta Botanical Gardens - Puerto Vallarta, Mexico / Cheekwood Estate & Gardens - Nashville / Atlanta Botanical Garden - Atlanta / Chicago Botanic Garden - Chicago / San Diego Botanic Garden - Encinitas, Calif. / Montreal Botanical Garden



USA TODAY NEWSPAPER

"10 BEST BOTANICAL GARDENS IN NORTH AMERICA"
"2021 Readers Choice Awards"

Fairchild Tropical Botanic Garden - Coral Gables, Fla. / Cincinnati Zoo & Botanical Garden - Cincinnati / Botanical Cactus Garden - Ethel M Chocolates, Henderson, Nevada / Vallarta Botanical Gardens - Puerto Vallarta, Mexico / Mt. Cuba Center - Hockessin, Del. / Naples Botanical Garden - Naples, FL / Living Desert Zoo and Gardens - Palm Desert, Calif. / Washington Oaks Gardens State Park - Palm Coast, FL / Portland Japanese Garden - Portland, Oregon / Cypress Gardens - Legoland



Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Mexican Association of Botanic Gardens

"TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER 2013

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Brentwood Bay (Victoria), British Columbia / Chanticleer, Wayne, Pennsylvania / Filoli Gardens, Woodside, California / Lewis Ginter Botanical Garden, Richmond, Virginia / Missouri Botanical Garden, St. Louis, Missouri / Montreal Botanical Garden, Montreal, Quebec (Victoria), British Columbia / Portland Japanese Garden, Portland, Oregon / Springs Preserve, Las Vegas, Nevada / Vallarta Botanical Gardens, Puerto Vallarta, Mexico



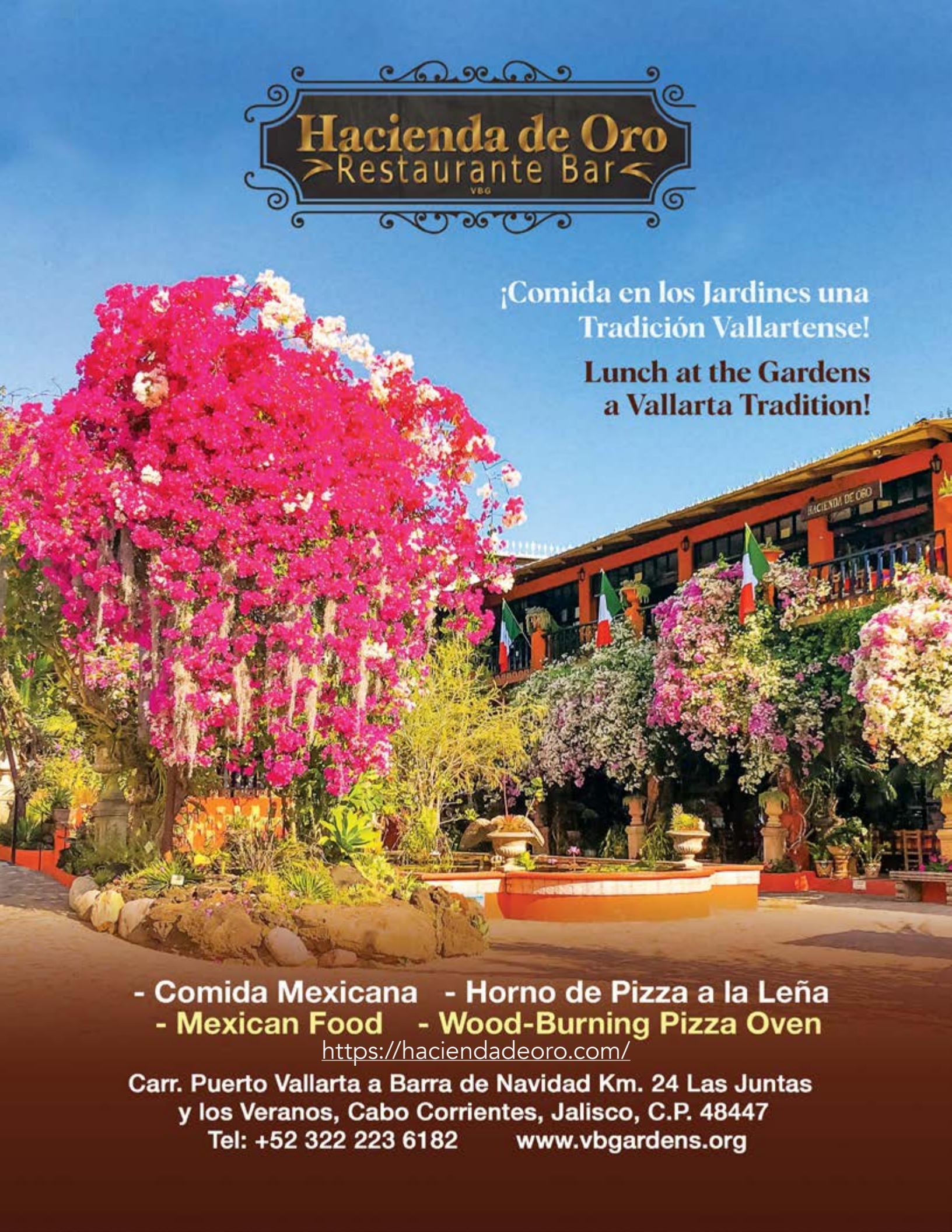
Canadian Garden Tourism Council

American Public Gardens

Mexican Association of Botanic Gardens

"TOP 10 NORTH AMERICAN GARDENS WORTH TRAVELLING FOR" WINNER 2019

Atlanta Botanical Garden, Atlanta, Georgia / The Butchart Gardens, Victoria, British Columbia / Chanticleer Garden, Wayne, Pennsylvania / Francisco Javier Clavijero Botanic Garden, Xalapa, Veracruz, Mexico / Ganna Walska Lotusland, Montecito, California / Longwood Gardens, Kennett Square, Pennsylvania / Montreal Botanical Garden/Jardin botanique de Montréal, Montréal, Québec / Nikka Yuko Japanese Garden, Lethbridge, Alberta / Red Butte Garden, Salt Lake City, Utah / Vallarta Botanical Garden, Puerto Vallarta, Mexico



Hacienda de Oro

Restaurante Bar

VBG

¡Comida en los Jardines una
Tradición Vallartense!

Lunch at the Gardens
a Vallarta Tradition!

- Comida Mexicana - Horno de Pizza a la Leña
- Mexican Food - Wood-Burning Pizza Oven
<https://haciendadeoro.com/>

Carr. Puerto Vallarta a Barra de Navidad Km. 24 Las Juntas
y los Veranos, Cabo Corrientes, Jalisco, C.P. 48447
Tel: +52 322 223 6182 www.vbgardens.org



Banca Real
Regal Bench



Su Banca Familiar en el Jardín Botánico de Vallarta

Bancas Conmemorativas Permanentes de Cantera

Your Family Bench at Vallarta Botanical Garden

Permanent Commemorative Cantera Benches



COMPRA TU BANCA PURCHASE YOUR BENCH

<http://www.vbgardens.org/commemorative-bench-donation/>

EMPLEADO DEL MES EMPLOYEE OF THE MONTH



Francisco Rodríguez

6 años en el Jardín Botánico de Vallarta

6 years at the Vallarta Botanical Garden



Gracias por **su servicio excepcional** a nuestros visitantes!

Thank you for **your outstanding service** to our visitors!



Registro mensual de visitas, participación en Programas y Servicio de Voluntariado

Monthly tally of visits, program participation, and volunteer service

Mayo 2022 May 2022

173

Total de visitas de miembros al JBV
Total member visits to the VBG

3,559

Total de visitas de no miembros al JBV
Total non-member visits to the VBG

69

Total de entradas gratuitas*
Total complimentary entries*

0

Participación en eventos especiales, clases y talleres

Total participation in special events, classes & workshops

0

Participación total en orientación de la 1 pm**
Total participation in 1 pm orientation**



*El Jardín Botánico de Vallarta se complace en otorgar de forma gratuita entradas para recorridos guiados y programas educativos a grupos escolares que realicen sus reservaciones con anticipación; estas visitas sólo se realizan los miércoles de cada semana. Las peticiones para solicitar una reservaión deberán ser enviadas a escolar@vbgardens.org con al menos cinco días de anticipación a la fecha en que se planea la visita. Las primeras peticiones en llegar serán las que se atenderán primero y las reservaciones serán programadas con base en los demás eventos y programas que ya se tengan previstos en nuestro calendario.

** La orientación de la 1 pm se ofrece diariamente de diciembre a marzo, de otra manera, únicamente cuando el Jardín cuenta con voluntarios disponibles.

Los autobuses escolares ya no están permitidos en el estacionamiento y deben esperar en la parada de autobús de la ciudad en la entrada del jardín. Los autobuses esperan en el Puente Los Horcones y regresan a recoger a los estudiantes en la Parada de autobús de la ciudad al otro lado de la carretera a la hora acordada.

*The Vallarta Botanical Garden is pleased to provide complimentary-entry educational programs to school groups - on Wednesdays - with advance reservations only. Applications may be made by email to escolar@vbgardens.org at least five days before the requested visit date, and are granted on a first-come, first served basis, and subject to scheduling restrictions.

** 1 pm orientation is offered daily from December through March and otherwise only when volunteers are available.

School buses may no longer enter the visitor parking lot. Drivers should drop off students and teachers at the city bus stop near the main entrance. Buses may then wait at the Los Horcones Bridge and return to pick up students at the public bus stop across the highway at a prearranged time.



Te invitamos a unirte a nosotros para preservar este importante santuario para siempre...
¡Ayúdenos haciéndose miembro hoy!

You are invited to join us in preserving this important sanctuary forever...
Help us by becoming a member today!

¡Únete hoy y disfruta!
Join today and enjoy!



Regala una Membresía

¡Invite a familiares y amigos a un año de visitas inspiradoras al Jardín Botánico de Vallarta con una membresía!

Gift of Membership

Treat family and friends to a year of inspirational Garden visits with a Vallarta Botanical Garden Membership!

Tel. +52 322 223 6182 or 6184
admon@vbgardens.org

Carretera Puerto Vallarta a Barra de Navidad Km. 24, Las Juntas y los Veranos, Puerto Vallarta, Jalisco. C.P. 48447



¿Puedes encontrar tu nombre en nuestro Muro de Patrocinadores?

Can you find your name on our Wall of Patrons?

¡Únete a Nosotros!
¡Te invitamos a unirte a la Familia que conserva el Jardín!

Ser miembro es sencillo e incluye beneficios:
<https://bit.ly/36LSrpO>

Join us!

We invite you to join the family that preserves the Garden!

Becoming a member is easy and includes great benefits:
<https://bit.ly/3aE9ifj>



NOS GUSTARÍA DAR UN GRAN
AGRADECIMIENTO A NUESTROS
PATROCINADORES:
**WE GRATEFULLY ACKNOWLEDGE
AND THANK THE FOLLOWING
SUPPORTERS:**

BENEFACTORES | BENEFACTORS

ALAN & PATRICIA BICKELL
RUBEN COTA & MICHAEL SCHULTZ
DEE DANERI
DEBORAH DELANOY
RICHARD DITTON
DAVID & ANN ERNE
PAM GRISSOM
JIM & MARSHA MEADOWS
• DAVID HALES
FRANK OSWALD
• RALPH OSBORNE
• BETTY PRICE
ROBERT PRICE
PETER & RITA THOMAS
STEVE YOUNG
• POLLY VICARS
HERSCHEL ALAN WEISFELD
CHERYL & JOHN WHEELER

GUARDIANES | GUARDIANS

GEORGIA DAREHSHORI
• GHOLI DAREHSHORI
SALLY GREENBERG
DUNCAN KIME & MELINDA McMULLEN
KENNETH SHANOFF

JUNTA DEL CONSEJO | TRUSTEES

JOAQUIN AJA	PATRICK MCCALL
DEREK ANDERSON	BARBARA MCKINNEY
GEORGE ANDREWS	JOHN MCKINNEY
THOMAS BERNES	MARCELO MICO
ERIC CARLSON	DAVID MUCK
LEIGH CONNEALY	DENNIS OWEN
JONATHAN EATON	FAUSTO PEREIRA
KENNETH FAIRCHILD	JOHN SABO
TIMOTHY FAIRCHILD	LORI SALAZAR-FEDYK
ROMAN FEDYK	DAVID SMOLYN
CHANDRAN FERNANDO	PHILIP STEWART
BRAD N. FICK	DON STONE
GEORGE FULTON	CARL TIMOTHY
ALAN HARMON	J. MICHAEL TRUMBOLD
MARTIN E. HERNANDEZ RUELAS	NANCY WARNER
RANDY HODGSON	LORNA WINTERBURN
COLE MARTELLI	LEO ZABACK

• FALLECIDO - DECEASED

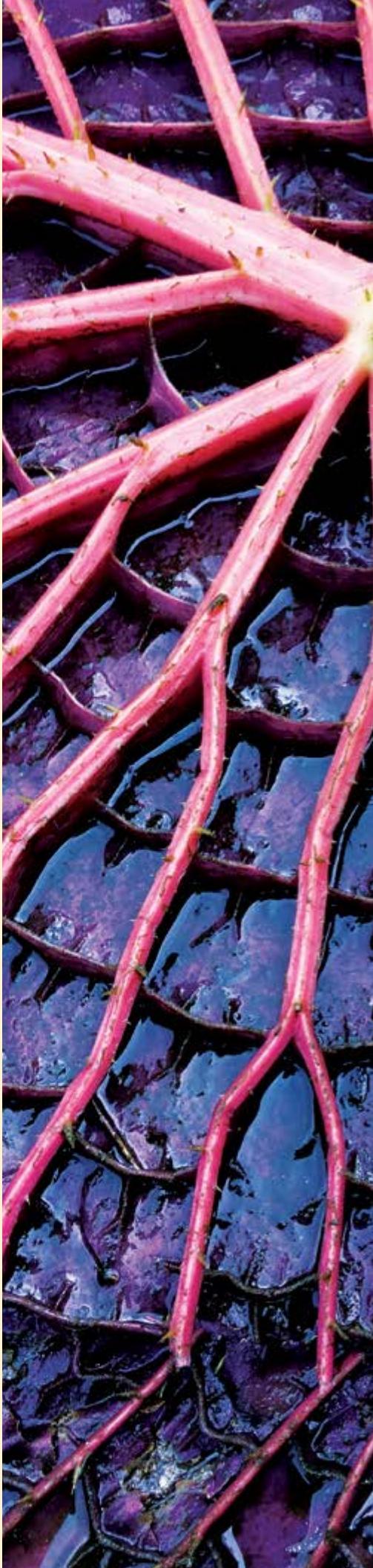


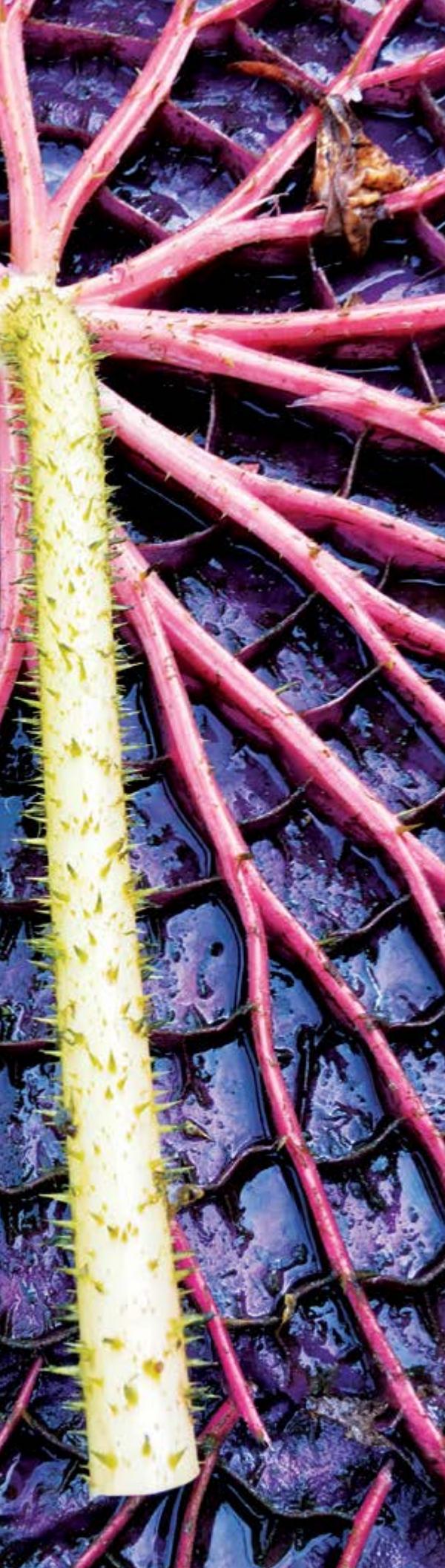
COPA DE ORO

EDITH AHERN
PATRICK AHERN
SERGIO ALPENIA
JUAN ALVARADO
THOMAS ARCOLEO
VILLA BALBOA
JAIME BALDRIDGE
KIMBERLEY BENNET
DENISE BLOUET
KAKI BLOUET
SEBASTIAN BLOUET
THIERRY BLOUET
VANESSA BLOUET
TERRY BOCK
RICHARD BODENSTEINER
JAMES BURKHARD
MARICA BUTTEL
CRAIG CALLEN
JAMES CAMPBELL
ARNOLDO CAMPOS VALDOVINOS
PAUL CANKAR
FAYE CARDENAS
RAMUNCHO CARÈME
ROSA MARTHA CASAS BLOUET
RIC CHAMBLEE
CHERYL CHESSON
TAMARA L COHEN
DAVID CORNETT
KEITH COWAN
CHARLENE BAILEY CROWE
GREG CZECH
CHRIS DANNER
ALAN DILL
LANI DILL
SCOTT ELLIOT
RAMIRO ALEXANDER ESCOBAR MEZA
DANA FARIS
FARQUHARSON FAMILY
DAVID FOSTER
WILKA FOSTER
PAMELA FOUNTAIN
LANHAM FRAZIER
YOLETTE GARRAUD
RONNIE&FAMILY GAUNY
MATEO GOMEZ
EDWARD GRANT
BRUCE GRIMM
JACQUE HACHQUET
JON HALL
JUDITH HANSEN
POUL HANSEN
JOHN HARGESHEIMER
RON HARNER
PAUL HARRINGTON
CLINT HARRIS
KATHRYN HILL
KEN HOFFMANN
THOMAS HOFFMANN
MICHAEL HOLLAND
NANCY HOLLAND
ANITA JONES
DAVID JONES
JANIS JONES
MARLIN JONES
RANDALL JONES
CRAIG KNUDSON
ELENA KOUSTAS
ANDRE LATEGAN
JIM LEWIS
ANGELICA LOPEZ TORIBIO
MOCTEZUMA LOZA MARTINEZ
JOYCE LUJAN MARTINEZ
CASEY LUPTON
KEITH LUPTON
TAFFY MCDILL
MARY MILLER
DON MINSHEW
JULIA NIEVES MARTINEZ
BRUCE NOVAK
JORGE OLIVERA VERDUCO
RITA PEDROZA
TIMOTHY POE
SANDRA REEVES
GABRIELA RIVERA
JOHN SCHMAELZLE
MIGUEL SILVA & FAMILY
CECILIA SIMPSON
DAVID SIMPSON
BURGER SMUTS
MARIA SOUTHGATE
BETH TESLER
DAVE TOMLIN
PAM TOMLIN
ALLYNA VINEBERG
ABBY WARNER
DAVID WEBER
BILL WILLIAMS
WILLIAM R WILLIAMS
CONNIE WIMER
DEVON ZAGORY
ELLEN ZAGORY
OBED ZAMARRON

PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

BIANCA A. AUBIN	TAMMY BRANSFORD	PATRICIA DE MANGEON
ARTURO REY ACOSTA GARCIA	WILLIAM MICHAEL BRANTLEY	JAMES DEDES
DAN ADAMS	DOUGLAS BRASE	JUAN CARLOS DEL OLMO GONZALEZ
ALEXANDER ADAMS	CJ BRASE	SOPHIE DELFEUS
WAYNE ADAMS	ARNE BRAUNER	EDGAR JOSE DELGADO SEGURA
MAX AKBER	MICHAEL BRENA	DENISE DERAMEE
HARRY AKIN	ALBERT BRENT	MONA DESAI
SAYRA ALCAZAR	KENNETH BRO	ABHIJIT DESAI
THOMAS ALVARADO	CLAYTON BROM	J.A. DESANTIAGO
MA. DEL CARMEN ANAYA CORONA	GAIL BROOKER	MAURICE DESROCHERS
VIA ANDERSON	AVINA BROST	BRANKA DEUTSCH
LOUISE ANDERSON	AKIROQ BROST	JEFFREY DEWEENE
LEE & WAYNE ANDERSON	ROX BROUGHTON	MICHEL DI FRUSCIA
SANDRA ANDERSON	MARICA BROWN	HARL DIXON
AUGUSTO ANDRADE	PETER & JANET BROWN	THOMAS DORICH
JOANNE ANDRADE	FREDERICK BROWN	MARCELLA DOWNEY
EDWARD ANDRES	MYRNA BROWN	KAI DOYLE
GRACE ANDRES	MARTIN BROWN	MARIA DRURY
MARTHA ANGELL	GREGORY BROWN	WILLIAM DRURY
GERE ARATA	GREGG BROWN	JOHN DUCOTE
GONZALO ARELLANO	CHARLIE BROWNE	PAULA DULAK
BRIAN AREY D.	WILL BROWNE	DARRIN DULING
MARK ARGO	REBECCA BRUCE	CONNIE DUNCAN
TERRENCE ARMAND RICCI	ROBERT BRUCE	DON DUNCAN
JAMES ARMITAGE	ED BUCHWALD	KAREN DUNCAN
NANCY ARMITAGE	ROBERT BULTHUIS	ROBERT DUNCAN
SHANNON ARMSTRONG	LINDA BUNCHI- SALMON	TODD DUNCAN
PAM ARTHUR	LINDA BUNNEL	MARCIA & HORATIO DUNSON
DIANE ATHERTON	DAVID ISRAEL BUSTOS BERNAL	DONALD DUREAU
LEAH AVNAIM KATZ	SALLY BUTLER	JAMES DYSON
MICHAEL AYLER	JUDITH BYRNS	MARY EDMONDS
WILHELMINA AYLER	DORIS CAMP	SHARON EISEN
MONTSE BACAICOA	DORIS CAMP	RAYMOND ELICKOCK
KEVIN BACKER	VIRGINIA CARLSON	SUSAN ELICKOCK
MICHAEL BAHR	NICOLE CARR	ROLF ENGSTROM
GARIN BAKEL	THOMAS CARROLL	LANCE ERIKSON
JOHN BAKER	CASEY CARTWRIGHT	SUZANNE ERIKSON
MARK BANTZ	RONALD CEASE	SANDRA ESSEX
KEN BARNES	BERT CEHOVET	ROSE ETHERIDGE
ALISON BARNES	SHERRYL CEHOVET	MEL EVER
AL ENRIQUE BARNUM	RAQUEL CERVERA	SUSAN FAIRCHILD
MARGARET IRMA BARRETT	LEE CHAPMAN	CLIFFORD FAIRCHILD
MARY BARTLETT	NANCY CHAPMAN	JOHN FALL
LAURA MERRITT BAUER	MICHAEL CHARTIER	LAURA FALL
BRETT BAUER	LYNNE CHARTIER	NED FARQUHAR
SHARON BAUGHMAN	HERBERT CHASE	JANE&GAYLE FAVELA
SARA BECKER	YUM CHIN	CHARLES FEESER
BRENDA BELGER	CATHY CLANEY	DAVID FENDER
RICHARD BELGER	SAM COBURN	FRED FERDANDEZ
DANIEL BELLEM	BONNIE COLE	BOB FIELDS
TIMOTHY BENNETT	BRIAN COLLINS	PAT FIELDS
CHRISTINA BENNETT	SHARON COLLINS	JANIS FINELLI
KAREN BENTLEY	LOLLI COMAR	ROXANNE FLESZAR
DANIEL BERGERON	CHERLYN CONKLIN	CINDY FLYNN
JOE BERGQUIST	JONI CONRAD-NEUTRA	TIMOTHY FLYNN
MICHAEL BERTAIN	ROD COOK	STEPHEN FORTE
MARIANN BERTRAM	TIM COPELAND	ERIK FOSTER
JEANNIE BICKELL	GEORGIA COPELAND	KIM FRANK
RODGER BICKELL	PETER CORDUAN	DANIEL FREEMAN
KAREN BILLINGSLEA	CINDY CORTY	SUZANNE FRENCH-SMITH
PAUL BILLINGSLEA	DON COTE	AGATHE FRENETTE
GLENDIA BLAND	LARRY COTE	OSCAR FREY
JANIE BLANK	ALAN COTSWORTH	DANIEL GAIR
CODY BLOMBERG	ROSS COUCHMAN	ANDRES GARCIA
MARCIA BLONDIN	DALE COUCHMAN	EDGAR GARCIA
JOAN BLUM	SHARI CRONK	GEORGIA GARDNER
PATRICIA BOCK	ROGER CRONK	ESTHER GARIBAY
JOHN BOCK	REBECCA CROSBY	MICHEL GAUTHIER
JACQUES BOIROUX	SEVERIANO CRUZ	NANCE GAYLAND
JENIFFER BONAR	LOUISE CUNNINGHAM	SHARON GERBER
WILLIAM BONNER	LIONEL CUNNINGHAM	LOUISE GIBSON
JOHN BOULTON	EUCLID CURIOSO	RIKKI GILBERT
ROB BOYD	JEFFREY DALE	JACK&DORI GILBERT
CLARK BOYD	ALAIN DALPÉ	STANLEY GILBERT
JENNIFER BOYD	JIM DAVIS	EDWARD GILL
Yael Boyle	KATHY DAY	BRENDA GLENN
Yael Boyle	YAYA DE LUNA	CARLOS ALBERTO GODINEZ FARIES
	GUY DE MANGEON	BLANCHE GOLD





PADRINOS SUSTAINING MEMBERS

ALEJANDRA GONZALEZ
FREDEKE GOODYEAR
JOHN GRANT
ALAIN GUILLEMETTE
HERIBERTO GUTIERREZ
RAFAEL GUZMAN MEJIA
WAYNE HAIGHT
THOMAS HALL
CATHLEEN HANNA
DAVID HANNA
KEN HARBOUR
THERESA HARROD
ED HARROD
MORRIE HARTMAN
TJ HARTUNG
HELEN HARTUNG
JOYCE HARTVIGSON
BRENT R. HAUG
GEORGIA HAVENS
ANDREW HAY
RENEE HEIDER
DIANE HEISE
PATRICIA HELMGARTNER
ALLEN HELSCHEIN
SUSAN HELSCHEIN
RACHEL HELSCHEIN ALLISON
PAUL HENNING
NATHALIA HERLING
MARIELA HERNANDEZ
RANDY RICARDO HERNANDEZ GARCIA
DESIREE HERNÁNDEZ PEÑA
ALBERTO HERNANDEZ PEREZ
ENRIQUE HERNANDEZ VAZQUEZ
RICHARD HETHEY
MARY HICKMAN
TOM HICKS
TERRY HIGH
JOYCE HIGH
SUSAN HILL
DAVID HITE
ANN HOFFMANN
WALTER HOFFMANN
DAVID HOLLOWAY
LARRY HOLMES
FRANK HOLOUBEK
GARY HOWARD
RANDAL HUERKAMP
LISA HUMPHREYS
HOLLY HUNTER
DAVE HUTCHISON
JOANNA INSKEEP
GARY BIVANS ISAIAS ORTEGA
MARILEE IVERSON
MICHAEL JACKSON
DALE JACKSON
BRIAN JACOBS
MARGARET JACOBS
THERESE JACOBS-STEWART
REG JAMES
VICKIE JENSEN
MARK JETT
MICHAEL JOHANEK
CARL JOHNSON
ROBIN JOHNSON
IRENE JOHNSON
GLORIA JOHNSON
KENT JOHNSON
PAULE JOHNSTON
MICHAEL JONES
JEANNIN JONES
MARIA C. JONES KIRSTIE KAISER
DENISE KAMENZIND
STARLA KANE
ALICE KATZ
MICHAEL KATZ
THOMAS KAUN
DAVID KELDERS
CANDACE KEPLEY
MELANIE KILIAN
JOHN KING
ANTHONY KLATT
JOYCE KNAUFF
LUIGI KOBAYASHI
RUDOLPH KOVACS
JEAN KRAUS
JUDY AND KEN KRINGS
JUDY KRINGS
LENARD LANGLOIS
ANNA LAURITA
ANTONIA LAW
WAYNE LAW
DAVID CHARLES LEAL
BILL LEBEAU
BEV LEBEAU
SEBASTIAN LEATHER
GARY LEE
CHRISTINE LEE
LARRY LEEBENS
RIC LEHMAN
JOY LEHMAN
FRANCIS LADDER
MICHAEL LADDER
MICHEL LENZ
PATRICIA LESTZ
CINDY LEVRIER
HUGH LEVRIER
DOROTHY LEWIS
CARRIE&JIM LICATA
MARY LINDE
RICK LINDREN
HANK LINDSEY
VICKI LINDSEY
KELSEY LITTLEJOHN
NORMA LOMELIN
TIM LONGPRE
MARLENE LOPEZ
EZEQUIEL LOPEZ LOZANO
ROBERTO JUAN LORANCA
DAVID LORD
GERD LORENZ
RITA LOVE
STEPHEN LOVE
CLAUDIA L. LOZANO VARGAS
GERARDO&BO LUGO
TRICIA LYMAN
THEODORE M. CLUVER
MACA MAC MORRAN
JULIO CÉSAR MACHI
JOHN MACLEOD
KEVIN MAGORIEN
CHRISTOPHER MALUCK
ANN MANLEY
SCOTT R MANLEY
JIM MANN
MICHAEL MARIOTT
JESICA SANDRA MARTELLO
WENDELL MARTIN
JACK MARTIN
YORK MARTIN
STEVE MARTIN
GLORIA LUZ MARTINEZ
ANA TERESA MARTINEZ ALANIS
MONICA MARTINEZ V.
CARLO MARTINI
STEVEN MARUSARA
MARSHALL MASHBURN
ERIC MCCLAIN
EVA MCEWIN
ANGELA MCINTOSH
MARK MCINTYRE
SHERRI MCINTYRE
DONALD & KELLY MEAD
PHILLIP MEANS
JOHN MEANWELL
ELLYN MEIKLE
CHARLES MERRILL
KATHY MERRYSHIP
ROB MERRYSHIP
ROBERT MILANOWSKI
GARY MILLER
ELLEN MILLER
KAREN MILLER
MIKE MILLER
MARIANE MILLER
DAVE MOHR
MARY E. MOLZAHN
CHRIS MONLUX
SHEILA MONTAGUE
TERRY MONTAGUE
CHIARA & TOM MONTANTE
CATALINA MONTERO
ROBERT R. MOORE
CYNTHIA MORALES GARCIDEÑAS
TOMAS MOSER
ZVI MOSERY
PATRICE MULARD
WALLACE MURDOCK
JOE MURPHY
EDWARD MUSGROVE
JEREMY NANCE
TINA NAVARRO
PETER NEDLEY
PEGGY NELSON
ROBERT NETTLETON
JANE NETTLETON
GREGORY NEUTRA
BRENDA NOKLEBY
WILLIAM NOONAN
CYNTHIA NOONAN
CONNIE NOVARRO
HOWARD NUSBAUM
GARY OLSEN
K.E. OLSHEWSKY
CATHERINE OPPIO
DEREK ORR
ISAIAS ORTEGA
JUAN ORTEGON
AMANDA ORTEGON
JOSE ARNALDO OSORIO
HARRY OSTENECK
MANUEL PACHECO
SILVER & SHEILA PADACHEY
JAMES & SANDRA PAPE
ALICIA PARTIDA
DENNIS PASQUINI
PATTY PASQUINI
JEAN PENDER
PILAR PEREZ
FELIX PEREZ
ARLENE PERVIN
HANS PETERMANN
KENT PETERSON
DIANE PETERSON
PETRA PFAFFE
ESTHER PILA
PACO PIÑA
CARLA PIRINGER
ARLENE POLNIK
JOHN POOLE
JOSEPH PORTNOY
TODD PRICE
WILLIAM PROCTOR
NICOLE PRUYS MALCOLM PRUYS
CARIE PRYOR
MARK PRYOR
ALAN PUJOL PHELAN
DMITRY PUSTOVALOVA
MIGUEL ANGEL QUEZADA QUINTANA
MICHAEL RADZILOVSKY
BARBARA RANDI
GEORGE RANDI
MARITA RATHNOW
SEAN RAWLINS
LARRY READ
CHRYSTAL REECK
TERENCE REILLY
PEGGY REMSEN

PADRINOS

SUSTAINING MEMBERS

PETER REX
JEFF REYNOLDS
ROBBIN RICHARDSON
MICHAEL RICKER
KATHY RIESER
KEN RIESER
EMMANUEL RIVERA HEREDIA
JILL ROBINSON
AGUSTIN ROCHA
DOUG ROCKNE
JESUS OTONIEL RODRÍGUEZ GARCÍA
CHRISTINE & ROBERTO ROMERO
TED ROSE
DAVID ROSEBEARY
MEREDITH ROSENBERG
WAYNE ROSS
KEN ROWLEY
THERESA ROWLEY
DAVE RUBINO
ALBERTO RUIZ
CAROL RUTTER
RUDY SAENZ
BERNADETTE SALAM
LILIAN SALAZAR
CHARLIE SALLIS
JUAN SANCHEZ
SCOTT SANDERS
CANDACE SANDERS
JAMES SASS
WAYNE SAUVE
JOHN SCHAEFER
JACESON SCHARNHORST RODRIGUEZ
ROBERT SCHERER
YURI SCHOOLOV
MARIA SCHROEDER
ROBERT SCHROEDER JR.
BARBARA SCHUKRAFT
JACK SCHWARTZ
ANDREA SCOTT
ERNIE SCOTT
ROBERT SCOTT
MARY SCOTT
RONALD SEDGWICK
CHRISTIE SEELEY
ARIEL SEELEY
MICHAEL SELOVER
ANNE SHANNON
ALINE SHAPIRO
JUDY SHATNEY
AVILI SHAW
OWEN SHAW
NATALSHA SHAW
CHRIS SHERMAN
JIM SHERMAN
ANTHONY SILVA
BARBARA SKINNER
HOWARD SKOLNIK
STEPHEN SLATTERY
LESLEY SLATTERY
KIM SLENO
BRYAN SMITH
BRUCE SOLLENBERGER
JULIANTI SOLLENBERGER
JENNIFER SPELMAN
ROBERT SPELMAN
PHILLIP SPOHN
MARK STACKHOUSE
ANTHONIUS STAM
DAVID STAM
CHARLES STEPHENS
CHRISTINE STEPHENS
GREGORY STEPHENS
GARY STERN
JEAN STEVENSON
ROY & PATRICIA STREETER
CHARLES STROZEWSKI

MARIANNE STROZEWSKI
ROSEMARY STUEHMER
CLIFF STUEHMER
CARL STORM
TERRY STYSKAL
COLBY STYSKAL
ALEXIS SWALE
STEVE SWALE
KENT AND SUSAN SWANSON
SUSAN SWANSON
GORDON SWEEN
BRIAN SWINFORD
DEBRA TAFFET
TAKESHI TANAKA NAVARRO
DAVID TARRANT
TIM TAYLOR
BILLIE TAYLOR
FRANK THAHELD
TIM THIBAULT
JOHN THOMAS
TERRI THOMAS
TIK THURSTON
JULIET TIMERMAN
MARK TIMERMAN
LUZ YARELI TORRES GOMEZ
J. CONRADO TORRES LOPEZ
KEN TOUCHET
JONATHAN TRAN
SERGE TREMBLAY
SHARON TRIGG
SCOTT TUFT
JOAN USHER
MIGUEL VALENCIA MENDOZA
MARIA DE LOURDES VARGAS S.
DON VARNI
SAMANTHA VAZQUEZ
JOSE MANUEL VAZQUEZ
JAVIER VELA
SUZANNE VELA
CARLOS VELASCO
SIGIFREDO VELAZQUEZ
MICHELLE VENANCE
DIKI VOIGT
PABLO VOIGT
KAY WALTZ
PENELOPE WATERS
JOHN WAUCHOPE
JIM WEBER
KATHY&JIM WEBER
BILL WE
AMY WELCH
GARY WEST
GREG WHITE
DAVID WHITE
JOY WIEGAND
LINDA WILD
JOEY WILLIAMS
JASON WILLIAMS
TERRY WILLIAMS
ANDREW WILSON
LISA WILSON
JAMES WINDMILLER
CLAIRE WINSTONE
SUSAN WISEMAN
JOE WITHERWAX
GARY WOODS
KEVIN WU
KELVIN YEE
DOUGLAS YEISER
ED YORK
LORI ZAKEM
MARISOL RODRIGUEZ
TERE HERRERO
RUBEN CERDA
ABEL SANDOVAL



PADRINOS PLUS SUSTAINING PLUS

INDIVIDUAL

MILO AGUILAR	JEROME GARLAND	JUANA MIREYA PALOMERA PEREZ	DANA ANDERSON
JOAN AHMANN	JOSEPH GAUL	ERNESTO PAULSEN	MARICA APPLEGATE
RICK AHMANN	JEANNE GILLERT	KIRK PEREIRA	JUDY AYLWARD
ALVARO GERARDO ANGULO	TOM GILLERT	PRISCILA ESTEFANIA PEREZ NUÑEZ	HAROLD BONTA
NOREEN ANGUS	MADELAINE GIROD	JULIE PFEIFLE	BRISCHA BORCHGREVINK
YOUNG AUSTIN	PATTI GLADWIN	ROBBIE PFEIFLE	CLAUDIA BROWN
CAROL AYALA	ROBERT GLADWIN	STEPHEN PRIME	PENNY CALLMEYER
PHIL AYALA	ADA GOLDBERG	JOHN RAMSEY	SANDRA CESCA
EDWARD BAGDONAS	JANET GREENBAUM	RANDY REED	CARYN CRUMP
NORA BAGDONAS	ELLEN GREENE	DEAN REGEHR	RICHARD DECLARO
RICK BAKER	MARTIN GUERRERO	LESLIE REGEHR	SCOTT DVORAK
JOANNE BARNETT	TIM HAINS	TONJA RENEE	MARTIN DYER
FABIOLA BAUGHMAN	MICHAEL HAMMOND	JESUS REYES	BONNIE ECCLES
GERALD BAUGHMAN	RACHEL HARPER	DAVID RICHEY	ELIZABETH EDWARDS
DIEGO BEDINI	WALTER HAYES	MARK ROBERTS	POURAN ETEZADI
ROBERT BERMAN	CARLY HEGLE	ERIC ROBERTS	PHYLLIS EVANS
SHANE BLAN HONE	BILLY HENDRIX	ROY RODRIGUEZ	JAMES EVERETT
SILVIANO BLAN HONE	EDGAR HERNANDEZ	SILVIA RODRIGUEZ	PATRICIA GALLERY
RALPH G BLANKENSHIP	SHARRY HICKEY	LYNN ROGERS	CYNTHIA GAULIN
JON BONSIGNORE	GABRIELA HIDALGO	FELIX ROJAS CASTAÑEDA	CATHY GORDON
DAVE BOROUGHES	SHARON HILLIARD	KENNETH ROSE	CHERYL GREENE
WENDY BURDICK	DANIEL HILLIARD	SHARON ROSE	AMY HARPER
DAVID BURNS	CHRIS HORTON	SHARON RUDDALL	CLAUDIA HARTMANN
CATHARINE BUTTINGER FEDELI	LISA HORTON	FRED & KAREN RUTHERFORD	TIMOTHY HAWKINS
JACK BYRNE	BRYAN HOULETTE	GREGORY SCHILLING	DOMINIQUE HOFSTETTER
BEN CAMACHO	BEN ISAACS	DOUGLAS SEARSON	ANA LAURA HOULSTON
BARRY CAMPBELL	JOHN JENSEN	LEE THOMAS SEPIN	LONNA HULL
KATHARINE ANN CAMPBELL	THOMAS JOHNSTON	CHRISTINE SETH	JAMIE JONES
LAUREN CAMPBELL	DEBRA JONES	SANDY SETH	NAOMI KITAMURA
JAVIER ENRIQUE CARAVEO	DOUG JONES	GREGORY SPENCER	SHERRI LEE
DAVID CARDEN	MYRLYN ANN KNAFELC	GREG STANTON	VELORA LILLY
HECTOR CARRILLO	LUIS EDUARDO LEON SERRANO	TRINA ANNE STEEL	CAROLE MACFARLANE
LUIS CASAVANTES	PEDRO LOPEZ	MARK AND BETH STERKEL	STEPHEN MALOON
DEAN CASTERLINE	RON LOVELOCK	ROBERT SYKORA	JENNIFER MANN
MARIO CASTILLO	GRACIELA M. DACKER	DAVID MICHAEL SZYSZKA	LESLEY MCFARLANE
EDUARDO A. CEJUDO	REBECCA MACIEL	TIM TALLENT	LAURA MCCLANE
JANET E CLARK	DALE MAGUIRE	MARK THOMAS	CAROLE MILLER
LISA COLQUITT	DAMIAN MALDONADO	ALEXA THURMAN	MARGARET MILLS
GRACE COX	AMADOU MARIKO	CHRISTOPHER TRIPP	HARRIET MURRAY
TERRENCE CRICK	LESLIE MARIKO	MARK UHALLEY	MARTHA MYERS
JOSE LUIS CRUZ	CLARICE MARKLE	RAMON URBANO	LORRY NEAL
TREY DENNEN	RON MARKLE	ALBERTO CARLOS VAZQUEZ	EAGLE OLSEN
JAMES DI LORETO	THOMAS MEIER	JACK VETTER	JULIANNE OLSON
MARTHA GUADALUPE DIAZ	MARIA MAGDALENA MEZA A.	NATHAN WARD	MARK OVIATT
PEDRO DIAZ GARCIA	NOEL MICKELSON	MICHAEL WIELAND	DONNA PEARSON
JAVIER DOMINGUES	JOSHUA MITCHELL	MARY GRACE WILKUS	YVONNE PINE
KATHY DOMINGUES	JOHN MOLINA	CHRISTOPHER WOODS	DONNA PLANT
KELLY DYCK	AARON BENJAMIN MORENO	JON WORTHINGTON	LISA PRESCHEL
TIM EICHER	RODRIGUEZ	JEFF WRIGHT	MYRNA PRESS
BERNIE ELLIOTT	BONITA MOTT	DAVID YNTEMA	MIRANDA REEVES
STEVEN EPSTEIN	BONITA MOTT	BARBARA ZINNER	JESUS REYES
JEFF EUBANKS	STEVEN MURDOCH	KARL ZINNER	STEFAN RITZAU
PAUL FIGLMILLER	AARON NACE	VOLKER ZIPPRICH	JUNE ROSEN
JEFFREY FISHER	PAMELA NAJERA	WADE ZOBEL	JEREMY SATTERFIELD
KATHLEEN FLANAGAN	DARRELL NELSON	BYRON "ANGEL" ZORZOS	DIANA LYNN SCOTT
RICHARD FLANAGAN	DUNCAN NICHOLS	WENDY ANNE ZORZOS	SHIRLEY SMITH
JACK FROST	CECELIA NORMAN	BRUNO VARGAS	MICHAEL SNYDER
JOHN GALSTON	JOHN NORMAN	ERIC ROBERT MENALDO	LAUREN TANCONA
LINDA GALSTON	WENDELL NORRIS	JOSE GARIBAY	JEREMY TAYLOR
	MARIA DOLORES NUÑEZ	PV LIVES HERE REAL ESTATE	ANN TENNO
	JANET O'NEILL		SHERRY TOFFIN
			SYLVIA TOY
			DIANE TROY
			JULIE URECH
			PAULINA S. VALDÉS TORT
			RENE VAN REMS
			MATTHIAS VOGT
			BARBARA WASHINGTON
			LOREN WATKINS
			JONATHAN WERBER
			JOHNATHON WHITE
			SARA WISE
			DONNA WYMAN

Si su membresía ha expirado, o no puede encontrar su nombre en la lista, por favor notifique al correo: gardenmember@vbgardens.org
If your Membership has expired, or you cannot find your name, please notify us at: gardenmember@vbgardens.org

ASIMISMO, AGRADECemos a ESTAS FUNDACIONES: WE THANK THE FOLLOWING FOUNDATIONS FOR THEIR SUPPORT

CHARLES H. STOUT FOUNDATION
INTERNATIONAL FRIENDSHIP CLUB
MELINDA McMULLEN CHARITABLE TRUST
MT. CUBA CENTER



Tus donativos al Jardín Botánico de Vallarta son muy apreciados, son de gran ayuda para continuar con nuestros programas de conservación y seguir apoyando a los grupos escolares.

Your donations to the Botanical Garden of Vallarta are very much appreciated. They are of great help to continue with our conservation programs and to continue supporting school groups.

México



Para las donaciones en México no contamos con recibos deducibles de impuestos.

Transferencias bancarias: Jardín Botánico de Vallarta AC

RFC: VBG060725J16

For donations in Mexico we do not have tax-deductible receipts.

Wire transfers: Vallarta Botanical Gardens AC

RFC: VBG060725J16

Transferencia electrónica:

Banco: BANORTE

Cuenta en pesos mexicanos (MXN): 0528568295

Cuenta en dólares EE. UU. (USD): 0514217608

Sucursal: Centro

CÓDIGO SWIFT: MBCOMXMM

CLABE: 072375005285682956

CLABE: 072375005142176084

Wire transfers:

Bank: BANORTE

Account in Mexican Pesos (MXN): 0528568295

Account in US Dollars (USD): 0514217608

Branch office: Centro

SWIFT CODE: MBCOMXMM

CLABE: 072375005285682956

CLABE: 072375005142176084



Canadá



Nuestros programas califican para expedir recibos de donativos a través de The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Los cheques pueden ser enviados a: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation, 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canadá.

En tus cheques escribe "VBG" en referencia a Vallarta Botanical Garden. También puedes donar utilizando tu tarjeta de crédito en CanadaHelps.org (la página de donativos está vinculada al CCSHF y su web <https://bit.ly/33HMWXE>)

Our educational programs qualify for tax-deductible receipts provided by The Canadian Children's Shelter of Hope Foundation (CCSHF). Cheques may be mailed to: Canadian Children's Shelter of Hope Foundation 87 Lavinia Ave. Unit #2, Toronto, ON, M6S 3H9 Canada.

Please write "VBG" for "Vallarta Botanical Gardens" on your cheques. Alternatively, you may donate using a credit card through: CanadaHelps.org (whose donation page is linked to the CCSHF website <https://bit.ly/33HMWXE>) selecting the "Vallarta Botanical Gardens Fund."

EE.UU.



Nuestra organización de apoyo puede promover recibos de donativos: "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C."

Los cheques pueden ser enviados a: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North Campus, Way Davis, CA 95616.

Se aceptan transferencias electrónicas y/o depósitos directos: Escribe a treasurer@vbgardens.org para obtener los números de ruta y de cuenta.

PAGOS CON TARJETA DE CRÉDITO:

Llámanos: +52 322 223 6182

Donativos de acciones e IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40

Our direct support 501(c)3, "Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C." issues tax-deductible receipts for U.S. taxpayers:

Checks may be mailed to: Friends of Vallarta Botanical Gardens, A.C. 759 North Campus Way. Davis, CA 95616.

Wire transfers / direct deposits are accepted:

Please write to treasurer@vbgardens.org

for routing and account numbers.

CREDIT CARD PAYMENTS:

Call us w/ your card info: +52 322 223 6182

Donations of stocks and IRA distributions:

- Charles Schwab Account # 46789311 DTC. Clearing # 164 Code: 40



¡Gracias por tus generosas contribuciones!
Thank you for your generous contributions!

Tel: 01 52 322 223 6182 (llamadas internacionales)
ó 223 6182 (llamadas locales)
Email: info@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org/es

Phone: 01 52 322 223 6182 (international calls)
or 223 6182 (local calls)
Email: info@vbgardens.org
Web: www.vbgardens.org



Vallarta Botanical Garden
Carretera Puerto Vallarta
a Barra de Navidad Km. 24
Las Juntas y los Veranos
Puerto Vallarta, Jalisco.
C.P. 48447

¡ENVÍE ESTE BOLETÍN A UN AMIGO. COMPARTE ESTE BOLETÍN CON UN AMIGO!
FORWARD THIS NEWSLETTER TO A FRIEND. SHARE THIS NEWSLETTER WITH A FRIEND!